

ΕΝΟΤΗΤΑ 1

Στην Αίγινα

ΒΗΜΑ 1

Καλώς ήρθατε στην Αίγινα!

Σενάριο: Είμαστε στην Αίγινα. Σε λίγες μέρες αρχίζουν τα μαθήματα ελληνικών για ξένους στο σχολείο "Αιγινήτικη Εστία".
Οι ξένοι μαθητές φτάνουν στο νησί.

ΓΕΝΙΚΑ

Στο Βήμα 1 οι επικοινωνιακοί στόχοι επικεντρώνονται στο χαιρετισμό, στο καλωσόρισμα, σε μια απλή σύσταση προσώπου, στην αυτοπαρουσίαση και στην κτήση (κάτι που είναι δικό μου).

Οι επικοινωνιακοί στόχοι υποστηρίζονται από ορισμένα βασικά γραμματικά φαινόμενα όπως τα τρία γένη άρθρων και ονομάτων, τον ενεστώτα του ρήματος είμαι, την άρνηση και την κατάφαση και την κτήση στο πρώτο και δεύτερο πρόσωπο του ενικού (μου / σου).

Είναι σημαντικό εξ αρχής να συνειδητοποιήσουν οι μαθητές τη διαφορά μεταξύ ενικού και πληθυντικού ευγενείας (εσύ / εσείς) που ίσως δεν υπάρχει στη γλώσσα τους, όπως π.χ. στα αγγλικά όπου το you χρησιμοποιείται αδιακρίτως αριθμού.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

- **Χαιρετάω** *Χαίρετε! Γεια σου! Γεια σας!*
- **Καλωσορίζω** *Καλώς ήρθες! Καλώς ήρθατε!*
- **Συστήνω** *- Από εδώ ο Φιλίπ.
- Χαίρω πολύ!*
- **Απαντάω με ναι** *- Είσαι η Ταμάρα;*
- **ή με όχι** *- Ναι, εγώ είμαι.
- Όχι, δεν είμαι η Ταμάρα.*
- **Λέω ότι κάτι είναι δικό μου ή δικό σου** *Η γυναίκα μου.
Το σπíti σου.*

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

1. Το οριστικό άρθρο
 2. Τα τρία γένη των ονομάτων
 3. Η προσωπική αντωνυμία:
 4. Το ρήμα
 5. Η κατάφαση
 6. Η άρνηση
 7. Η κτητική αντωνυμία
 8. Τα απόλυτα αριθμητικά
- ο - η - το**
εγώ, εσύ, αυτός
είμαι (ενεστώτας)
ναι
όχι, δεν
μου, σου / σας
0 - 10

Λύση της άσκησης 1.5. από το βιβλίο του μαθητή

		αθλητικό	γόβα	πολλοί
α	Γεια σου!	✓		
	Γεια!	✓		
	Καλώς ήρθες, Ταμάρα!	✓		
β	Γεια σας, κύριε Μόρτον!		✓	
	Καλώς ήρθατε!		✓	
	Γεια σου, Ελένη!	✓		
	Γεια σας, κυρία Νεκταρία!		✓	
	Καλώς ήρθατε, κύριε Μόρτον!		✓	
γ	Χαίρετε!		✓	
	Γεια σας!		✓	
	Γεια σας!			✓
	Καλώς ήρθατε!		✓	

Λύση της άσκησης 1.8. από το βιβλίο του μαθητή

			ε	ι	ν	α	ι
		ε	ι	σ	α	ι	
	ε	ι	μ	α	ι		
ε	ι	σ	α	σ	τ	ε	
	σ		σ				
	α		τ				
	ι		ε	ι	ν	α	ι



	ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ (Τετράδιο ασκήσεων)	ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΕ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟ
Στόχοι Προθερ- μανσης	Πρώτος στόχος είναι οι μαθητές να συνειδητοποιήσουν ότι στην ελληνική γλώσσα έχουμε τρία γένη. Δεύτερος στόχος είναι να συνειδητοποιήσουν ότι στην ελληνική γλώσσα ο πληθυντικός αριθμός του δευτέρου προσώπου χρησιμοποιείται και ως πληθυντικός ευγενείας.	
ΠΡΟΘ. 1Α (T3)	Στην άσκηση 1Α απλώς σημειώνουν αυτό που ακούνε και έτσι συνειδητοποιούν ότι υπάρχουν τρεις διαφορετικές μικρές λέξεις πριν από τα τρία ονόματα, τα άρθρα. Εκφώνηση: 1Α 1.α [ο Φιλίπ], 2.β [η Σεσίλ], 3.γ [το χωριό]. <i>Τα μαύρα μικρά γράμματα είναι η λύση της άσκησης.</i>	Οριστικό άρθρο
ΠΡΟΘ. 1Β (T4)	Στην άσκηση 1Β ο στόχος είναι ο ίδιος με τη διαφορά ότι έχουν προστεθεί ονόματα με το σκίτσο τους. Μεταξύ των ονομάτων είναι και το αρσενικό, ο σκύλος, έτσι ώστε να μην υπάρξει παραπλάνηση ότι τα αρσενικά και τα θηλυκά αφορούν μόνο άτομα του ανθρωπίνου γένους. Αυτό βεβαίως δεν υπάρχει ανάγκη να το διευκρινίσει ο διδάσκων στο πρώτο μάθημα, εκτός και αν υπάρξει κάποια παρατήρηση εκ μέρους των μαθητών. Εκφώνηση: 1Β 1.α [ο Μιχάλης], 2.γ [το σπίτι], 3.α [ο Τομ], 4.α [ο κύριος Μόρτον], 5.β [η γυναίκα], 6.γ [το παιδί], 7.γ [το χωριό], 8.β [η κυρία Λαφόν], 9.γ [το λιμάνι], 10.α [ο άντρας], 11.α [ο σκύλος]. <i>Τα μικρά μαύρα γράμματα είναι η λύση της άσκησης.</i>	Οριστικό άρθρο
ΠΡΟΘ. 1Γ (T5)	Στην άσκηση 1Γ οι σπουδαστές συνειδητοποιούν ότι στην ελληνική γλώσσα ο πληθυντικός αριθμός του δευτέρου προσώπου χρησιμοποιείται και ως πληθυντικός ευγενείας. Εκφώνηση: 1Γ 1.α [Γεια σου, Ταμάρα!] 2.β [Γεια σας, Σεσίλ και Φιλίπ!] 3.β [Γεια σας, κύριε Μόρτον!] <i>Τα μικρά μαύρα γράμματα είναι η λύση της άσκησης.</i>	Πληθυντικός ευγενείας.

**ΒΗΜΑ 1: ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ 1.1 ΕΩΣ 1.7 ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ
& ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΕΤΡΑΔΙΟΥ ΑΣΚΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥΝ**

ΚΕΙΜΕΝΟ CD	ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΕ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟ	ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ
1.1 B7* B8	Μοιράζουμε τους ρόλους στους μαθητές και παίζουν στην τάξη τους μικρούς διαλόγους επαναλαμβάνοντάς τους ακριβώς όπως είναι. Οι βασικοί διάλογοι πρέπει να ακούγονται προσεκτικά, να επαναλαμβάνονται μετά από κάθε φράση έτσι ώστε εκτός από την προφορά, να μιμείται ο μαθητής το ρυθμό, τη μουσική και την έκφραση που αναδύει κάθε πρόταση με κατάληξη. Σ' αυτό το επίπεδο η απομνημόνευση του διαλόγου και η δραματοποίησή του εκτός θρανίου δεν μπορεί παρά να εξοικειώσει το μαθητή με το γλωσσικό εισαγόμενο. <i>Πρόταση:</i> Καλό είναι οι μαθητές να ακούνε το CD σε ανύποπτο χρόνο (στο αυτοκίνητο, την ώρα του πρωινού, κάνοντας τζόκινγκ, κ.λπ. έτσι ώστε να υπάρχει μια συνεχής επαφή με την υπό εκμάθηση γλώσσα. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.1, 1.2, 1.3, 1.5, 1.6, 1.7.	Πληθυντικός ευγενείας Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή διότι δεν υπάρχει σε πολλές γλώσσες	Χαιρετισμοί Αυτοσύσταση Συστάσεις Καλωσόρισμα
1.2	Οι μαθητές συνειδητοποιούν εδώ ότι στην ελληνική γλώσσα έχουμε τον πληθυντικό ευγενείας. Αυτό φαίνεται πολύ καλά στο Γεια σου και στο Γεια σας .	Επισήμανση πληθυντικού, ευγενείας	Χαιρετισμοί
1.3	Οι μαθητές πρέπει να κατανοήσουν ότι το άρθρο είναι αναπόσπαστο μέρος του ονόματος. Πρέπει να καταλάβουν ότι δεν μπορούμε να πούμε π.χ. <i>Ελένη είναι στο χωριό αλλά: Η Ελένη είναι στο χωριό</i> . Πρέπει να εξηγήσουμε επίσης ότι, όταν προσφωνούμε κάποιον (κλητική), δε βάζουμε άρθρο. Ο κανόνας υπάρχει στη Γραμματική 2, μεταφρασμένος. Δε θα αναλύσουμε την Κλητική στο πρώτο μάθημα αλλά θα τη διδάξουμε εμπειρικά. Αναφορά σ' αυτή την πτώση γίνεται στο Βήμα 14. (Γραμματική 7, σελ. 121) Με την πρόοδο των μαθημάτων θα αναφερθούμε και σε βασικές περιπτώσεις έλλειψης άρθρου. <i>Δραστηριότητα:</i> Να γίνουν στον πίνακα τρεις στήλες με επικεφαλίδες ο, η, το . Να γραφούν από κάτω από τους ίδιους τους μαθητές τα ονόματα των συμμαθητών / συμμαθητριών τους με το άρθρο τους. Στη συνέχεια να γραφούν τα ουδέτερα ονόματα του μαθήματος π.χ. <i>το χωριό, το λιμάνι κ.λπ.</i>	Επισήμανση των 3 άρθρων: <i>ο, η, το</i>	Χαιρετισμοί
1.4	Να γίνει εξάσκηση μέσα στην τάξη με τους μαθητές και τα ονόματά τους είτε καταφατικά είτε αρνητικά, σύμφωνα με το παράδειγμα 1.4. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.4.	Επισήμανση άρνησης και κατάφασης: <i>ναι, όχι δεν</i>	
1.5 ΑΣΚ.	Άσκηση κατανόησης του ενικού, πληθυντικού και πληθυντικού ευγενείας. Τα σύμβολα που χρησιμοποιούμε σημαίνουν: <i>το αθλητικό (παπούτσι)</i> = ενικός, <i>η γόβα</i> = πληθυντικός ευγενείας & <i>οι πολλοί (άνθρωποι)</i> = πληθυντικός. Βλέπε ΒΙΒΛΙΟ, ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 5, σελ. 53		Χαιρετισμοί
1.6	Πρέπει να κατανοήσουν οι μαθητές τη διαφορά μεταξύ των 2 προσώπων της προσωπικής αντωνυμίας: <i>μου</i> και <i>σου</i> . Το πιο σημαντικό είναι να συνειδητοποιήσουν ότι στη χρήση της κτητικής αντωνυμίας δεν παίζει κανένα ρόλο αν το κτήμα (αυτό που έχουμε και μας ανήκει) είναι αρσενικό, θηλυκό ή ουδέτερο αλλά ούτε και ο κτήτορας αν ανήκει στο αρσενικό, θηλυκό ή ουδέτερο γένος. Σημασία έχει μόνο το πρόσωπο στο οποίο ανήκει (πρώτο ή δεύτερο, εγώ ή εσύ) και ο αριθμός, δηλαδή αν ο κτήτορας είναι ένας ή είναι πολλοί. ΕΓΩ – μου , ΕΣΥ – σου / σας (πληθυντικός ευγενείας. Π.χ. ο σκύλος / η γάτα σου (σ' ένα φίλο), ο σκύλος, η γάτα σας (σε κάποιον που δε γνωρίζουμε). Για την εξάσκηση στην τάξη ας προστεθούν στο λεξιλόγιό τους επιπλέον των λέξεων του μαθήματος και τα ονόματα 2-3 σχολικών αντικειμένων που κάθε μαθητής έχει μαζί του. Π.χ. <i>το στυλό, το ντοσιέ, το βιβλίο</i> . <i>Δραστηριότητα:</i> Ένας μαθητής σηκώνει το δικό του στυλό και λέει: <i>Το στυλό μου</i> . Δείχνει το στυλό ενός συμμαθητή ή συμμαθητριάς του και λέει: <i>Το στυλό σου</i> . Προτείνουμε αυτό να γίνει με όλους τους μαθητές στη σειρά. Το ίδιο μπορεί να γίνει με οικογενειακές φωτογραφίες που μπορεί κάθε μαθητής να φέρει από το σπίτι του. Με τις φωτογραφίες δε θα αποφύγουμε να προσθέσουμε και μερικές λέξεις που ανήκουν σε λεξιλόγιο επομένων μαθημάτων όπως: <i>ο μπαμπάς μου, η μαμά μου, ο αδερφός μου, η αδερφή μου</i> . ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.9.	Κτητική αντωνυμία <i>μου, σου, σας</i> Προσωπική αντωνυμία <i>εγώ, εσύ</i>	Οικογένεια <i>Δίνουμε μόνο μερικές λέξεις από το οικογενειακό περιβάλλον. Οικογενειακό λεξιλόγιο ολοκληρωμένο στο Βήμα 13 σε συνδυασμό με την παρουσίαση της γενικής.</i>

1.7 B9	Οι αριθμοί αποτελούν ένα μέρος του λόγου που ιδιαίτερα για την ελληνική γλώσσα (κλίση των 1, 3, 4), καλό είναι να προσεγγίζονται από το πρώτο μάθημα. Ας μάθουν οι μαθητές να μετρούν από το ένα ως το δέκα όπως τα παιδιά. Ένα μικρό λάχνισμα* για την περίπτωση. Το μαθαίνουν απέξω εύκολα και μικροί και μεγάλοι. <table><tr><td>Δημιουργημένο για το Βήμα 1</td><td>Παραδοσιακό λάχνισμα(λίγο δύσκολο)</td></tr><tr><td>Ένα, δύο, τρία! Καλώς ήρθες, Αμαλία ! Τέσσερα, πέντε κι έξι! Καλώς ήρθατε, κύριε Μέξη, Επτά, οκτώ, εννέα! Από εδώ η Πανωραία! Και το δέκα είναι εδώ; Όχι, είναι στο χωριό.</td><td>Ένα, δύο, τρία! Πήγα στην κυρία. Μου' δωσε ένα μήλο, Μήλο δαγκωμένο. Το' δωσα στην κόρη, έκαν' έν' αγόρι, το' βγαλε Θανάση, σκούπα και φαράσι.</td></tr></table> * Λαχνίσματα: Παιδικά τραγούδια που τα λέμε πριν ξεκινήσει ένα ομαδικό παιχνίδι. Σκοπός τους είναι να βρεθεί με κλήρο (λαχνός) αυτός από τον οποίο θα ξεκινήσει το παιχνίδι. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.24.	Δημιουργημένο για το Βήμα 1	Παραδοσιακό λάχνισμα(λίγο δύσκολο)	Ένα, δύο, τρία! Καλώς ήρθες, Αμαλία ! Τέσσερα, πέντε κι έξι! Καλώς ήρθατε, κύριε Μέξη, Επτά, οκτώ, εννέα! Από εδώ η Πανωραία! Και το δέκα είναι εδώ; Όχι, είναι στο χωριό.	Ένα, δύο, τρία! Πήγα στην κυρία. Μου' δωσε ένα μήλο, Μήλο δαγκωμένο. Το' δωσα στην κόρη, έκαν' έν' αγόρι, το' βγαλε Θανάση, σκούπα και φαράσι.	Αριθμητικά 1-10	Αριθμοί 1-10
Δημιουργημένο για το Βήμα 1	Παραδοσιακό λάχνισμα(λίγο δύσκολο)						
Ένα, δύο, τρία! Καλώς ήρθες, Αμαλία ! Τέσσερα, πέντε κι έξι! Καλώς ήρθατε, κύριε Μέξη, Επτά, οκτώ, εννέα! Από εδώ η Πανωραία! Και το δέκα είναι εδώ; Όχι, είναι στο χωριό.	Ένα, δύο, τρία! Πήγα στην κυρία. Μου' δωσε ένα μήλο, Μήλο δαγκωμένο. Το' δωσα στην κόρη, έκαν' έν' αγόρι, το' βγαλε Θανάση, σκούπα και φαράσι.						
1.8 ΑΣΚ.	Με αυτή την άσκηση – σταυρόλεξο οι μαθητές έρχονται σε μια πρώτη επαφή με την κλίση του ρήματος είμαι. Εδώ συμβουλευόμενοι τον πίνακα της γραμματικής 2, εξηγούμε με παραδείγματα ότι δεν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιούμε τις προσωπικές αντωνυμίες με τα ρήματα. Τα πρόσωπα και οι αριθμοί διαφοροποιούνται με τις διαφορετικές καταλήξεις. Εάν θέλουμε να επεκτείνουμε το θέμα της χρήσης των αντωνυμιών με το ρήμα, εξηγούμε, ότι οι αντωνυμίες χρησιμοποιούνται επίσης σε περίπτωση σύγκρισης ή αντίθεσης. Π.χ. Εγώ είμαι ο Νίκος, εσύ είσαι ο Πέτρος. Εξάσκηση στην τάξη γίνεται με το να επαναλαμβάνουν τη φράση του παραδείγματος,δείχνοντας παράλληλα τον εαυτό τους και στη συνέχεια κάποιο συμμαθητή ή συμμαθήτριά τους.	Κλίση του ρήματος είμαι					
Ιστορία μιας λέξης	Πιστεύουμε ότι η σύνδεση λέξεων, τις οποίες χρησιμοποιούμε καθημερινά, με την ιστορική προέλευσή τους βοηθάει τους μαθητές της ελληνικής γλώσσας να συνειδητοποιήσουν τη συνέχειά της και την εξέλιξή της έως σήμερα.		Χαίρω Χαίρομαι				
GRAM. 1-2	ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.10, 1.11.						
GRAM. 3-4	ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.14, 1.15.						
GRAM. 5	ΑΣΚΗΣΗ 1.5. ΒΙΒΛΙΟΥ						
GRAM. 6	ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.12, 1.13, 1.16.						
GRAM. 7	ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.17, 1.18.						

III

ΟΙ ΥΠΟΛΟΙΠΕΣ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΕΤΡΑΔΙΟΥ ΑΣΚΗΣΕΩΝ			
Λέξεις	ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.8.		
Ξέρω να τονίζω	Ο τονισμός στην άσκηση 1.19. αφορά λέξεις του κειμένου ενώ στην άσκηση 1.20 αφορά τους 3 διαλόγους του κειμένου. Είναι πιο απλό και εύκολο να τονίζει κανείς απλές λέξεις. Πιο δύσκολο είναι να τονίζει κείμενα. Εδώ αρχίσαμε από κείμενα τα οποία οι μαθητές έχουν διδαχθεί. Έτσι τα τονίζουν πιο εύκολα. Σε μεθεπόμενα βήματα ο τονισμός σε άγνωστα κείμενα αλλά κατανοητά θα είναι ένας από τους στόχους μας. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.19. (T7), 1.20. (T8).		
Προφορά	Για την άσκηση 1.21. (T9) επελέγησαν λέξεις οι οποίες περιλαμβάνουν τα ουρανικά σύμφωνα κ, γ, χ τα οποία προκαλούν δυσκολία στην προφορά. Συστηματικές ασκήσεις για όσους μία μόνο άσκηση δεν είναι επαρκής, υπάρχουν στις σελίδες 63-65 του βιβλίου Ελληνικά για σας Α0. Περισσότερες ακόμη υπάρχουν στις e-learning ασκήσεις στο διαδίκτυο (ΒΗΜΑ 2). Πρόσβαση μέσω της ένδειξης e-learning των ιστοσελίδων: www.neohel.com & www.greekforyou.eu Εκφώνηση 1.21.: 1. Η γάτα μου. 2. Γεια σας, κυρία Λαφόν! 3. Εγώ είμαι. 4. Χαίρω πολύ, κύριε Λαφόν. 5. Όχι, δεν είμαι η Ταμάρα. 6. Χαίρετε! 7. Στο χωριό. 8. Στο ξενοδοχείο. 9. Η γυναίκα μου. 10. Ο σκύλος μου. Οι ασκήσεις 1.22. (10) & 1.23. (11) αφορούν τα φωνήεντα, τα οποία για ορισμένες		

	γλώσσες παρουσιάζουν δυσκολίες. Το Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο (Βλέπε Βιβλίο του μαθητή σελ. 285) διευκολύνει τους μαθητές στη λύση της πρώτης. Η 1.23. έχει τρεις στόχους: Προφορά, ορθογραφία και τονισμό. Εκφωνήσεις 1.21. & 1.22: 1.22. 1.α [Χαίρετε], 2.β [κύριε], 3.γ [κυρία], 4.γ [γυναίκα], 5.β [οικογένεια]. 1.23. 1.είμαι, 2.ναι, 3.χαίρω, 4.γεια σου, 5.είσαι, 6.γυναίκα, 7.είναι, 8.οικογένεια, 9.χαίρετε, 10.παιδί, 11.ξενοδοχείο. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.21. (T9), 1.22. (T10), 1.23. (T11).		
Αξιολόγηση	Είναι σημαντικό στο τέλος του Βήματος 1 να μπορούν να ξεχωρίσουν ακουστικά οι μαθητές τις διαφορές ανάμεσα στις 4 εκφωνήσεις και να τις ταιριάξουν με τις 4 διαφορετικές σημασίες. Εκφωνήσεις προφορικής κατανόησης άσκησης 1.25.(12). 1. Σύσταση (γ) - Από εδώ ο άντρας μου, ο Φιλίπ. - Χαίρω πολύ, κύριε Λαφόν. Από εδώ η γυναίκα μου, η Μαίρη. - Χαίρω πολύ, κυρία Ιακώβου! 2. Αυτοπαρουσίαση (α) - Είστε η κυρία Κομινότι; - Όχι, είμαι η Σεσίλ Λαφόν. - Εσείς; - Εγώ είμαι ο Νίκος Ιακώβου. 3. Χαιρετισμός (β) - Γεια σου, Ελένη! Γεια σας, κυρία Νεκταρία! - Γεια σας, κύριε Μόρτον! 4. Καλωσόρισμα (δ) - Καλώς ήρθατε στην Αίγινα, κύριε και κυρία Λαφόν! ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: 1.25., (12), 1.26., 1.27.,1.28.		

* Οι αριθμοί σε κόκκινο χρώμα π.χ. **B1 (ΒΙΒΛΙΟ/ΤΡΑΚ 1)** αντιστοιχούν στις ασκήσεις του CD mp3 του Βιβλίου του μαθητή. ΦΑΚΕΛΟΣ: ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ Α1

* Οι αριθμοί σε κόκκινο χρώμα π.χ. **T1 (ΤΕΤΡΑΔΙΟ/ΤΡΑΚ 1)** αντιστοιχούν στις ασκήσεις του CD mp3 του Τετραδίου ασκήσεων. ΦΑΚΕΛΟΣ: ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ Α1

ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΤΕΤΡΑΔΙΟΥ ΑΣΚΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΥ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ	
ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ ΣΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ
Ασκήσεις CD	
Προθέρμανση	
1Α T3	
1Β T4	
1Γ T5	
Ο διάλογος φύλλο & φτερό	
1.1.	ΒΙΒΛΙΟ 1.1
Και λίγο πιο βαθιά	
1.2.	ΒΙΒΛΙΟ 1.1 / 1.3 & ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 1
1.3.	ΒΙΒΛΙΟ 1.1 & ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 1 / 2
1.4.	ΒΙΒΛΙΟ 1.1 / 1.3 / 1.4 & ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 6
1.5.	ΒΙΒΛΙΟ 1.1
1.6.	ΒΙΒΛΙΟ 1.1
1.7.	ΒΙΒΛΙΟ 1.1
Λέξεις	
1.8.	
1.9.	ΒΙΒΛΙΟ 1.6
Οργανώνομαι	
1.10.	ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 1 / 2
1.11. T6	ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 1 / 2
1.12.	ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 6

1.13.		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 6
1.14.α.		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 3 / 4
1.14.β.		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 3 / 4
1.14.γ.		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 3 / 4
1.15.		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 3 / 4
1.16.		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 4 / 6
1.17.		ΒΙΒΛΙΟ 1.6 & ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 7
1.18.		ΒΙΒΛΙΟ 1.6 & ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ 7
Ξέρω να τονίζω;		
1.19.	T7	
1.20.	T8	
Προφορά		
1.21.	T9	
1.22.	T10	
1.23.	T11	
Αριθμοί 1-10		
1.24.		ΒΙΒΛΙΟ 1.7
Αξιολόγηση		
Κατανόηση προφορικού λόγου		
1.25.	T12	
Κατανόηση γραπτού λόγου		
1.26.		
Παραγωγή προφορικού λόγου		
1.27.		
Παραγωγή γραπτού λόγου		
1.28.		
Το τραγούδι μας		
1.29.	T13	



Αλέκος Φασιανός *Ελληνικό καλοκαίρι*

1.29. ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΜΑΣ (T13)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL9IKsTSaAjlrcQbux9HFLdWBarcw0Zyi>

1. Το καλοκαιράκι (3:14)

Στίχοι και μουσική: Ν. Πορτοκάλογλου
Ερμηνεία: Φατμέ

Πληροφορίες για το τραγούδι

Το καλοκαιράκι στην **ακρογιαλιά**,
μέσα στο νεράκι πλέουμε αγκαλιά.
Πέφτει **το** βραδάκι, πιάνει **η** δροσιά,
δώσ' μου ένα φιλάκι και έλα πιο κοντά.

Εγώ κι **εσύ**, **εσύ** κι **εγώ**,
μόνοι πάνω στη **γη**.
Ωωω! μόνοι στη **γη**.

Ήταν **η Αθήνα** κόμπος στο λαιμό,
νέφος και ρουτίνα και άγχος τρομερό.
Δώσ' μου ένα τσιγάρο, δώσ' μου και φωτιά,
Θεέ μου, θα σε πάρω στην καυτή την **αμμουδιά**.

Εγώ κι **εσύ**, **εσύ** κι **εγώ**,
μόνοι πάνω στη **γη**.
Ωωω! μόνοι στη **γη**.

Τηλέφωνο χτυπάει, βουλιάζει **το νησί**,
και τ' όνειρο σκορπάει στου γραφείου τη βουή.
Πετάγομαι ιδρωμένος, δουλεύεις και γελάς,
σ' ακούω σαν χαμένος **το** ρεφρέν να τραγουδάς.

Εγώ κι **εσύ**, **εσύ** κι **εγώ**,
μόνοι πάνω στη **γη**.
Ωωω! μόνοι στη **γη**.

Λύση: 1.29

Ο χρόνος κατά τη διάρκεια του οποίου διαδραματίζονται τα γεγονότα, είναι το καλοκαίρι.

Είμαστε στην Αίγινα, ένα ελληνικό νησί, και αρχίζουν μαθήματα ελληνικών σε συνδυασμό με διακοπές κοντά στη θάλασσα. Το τραγούδι του Πορτοκάλογλου με τα χαρούμενα μουσικά του σχήματα, την επανάληψη του **εγώ** κι **εσύ**, **εσύ** κι **εγώ** και το ρυθμό του είναι μια καλή αρχή και προδιαθέτει θετικά τους σπουδαστές.

Καλό είναι ο καθηγητής να αποδώσει το νόημα των στίχων περιληπτικά έτσι ώστε οι μαθητές να συμμετέχουν στα δρώμενα των τραγουδιών. Αρκετά τραγούδια στην ιστοσελίδα, στην οποία υπάρχουν οι στίχοι των τραγουδιών (www.stixoi.gr), παραπέμπουν σε μεταφράσεις σε διάφορες γλώσσες. Καλό είναι οι διδάσκοντες να συμβουλευούνται το διαδίκτυο προτού προβούν στην παρουσίαση του κάθε τραγουδιού, διότι προστίθενται κατά καιρούς νέες μεταφράσεις των τραγουδιών.

Ένα χαρούμενο, δυναμικό και ρυθμικό τραγούδι, για όσους θέλουν να πάνε και λίγο πιο μακριά, είναι το **Δυτικές συνοικίες – Καλοκαιρινά ραντεβού**.
Στίχοι: Κώστας Μυλώσης, **Μουσική:** Βασίλης Μαντζουράνης.

<http://www.youtube.com/watch?list=RD02kt-UERu0cNU&v=9IELQauX-ig>

Αλέκος Φασσιανός (1935)

Ο ζωγράφος του **αιώνιου ελληνικού καλοκαιριού**. Φρούτα, ποδήλατα, μέλισσες, στάχια, το μπλε κοβαλτίου, το ιδιαίτερο κόκκινο, η χαρά κι η ψυχή του παιδιού, όλα αυτά ανάκατα με το δροσερό αεράκι που πνέει στη Μεσόγειο...

